

AWE Mainta
e corant di Toko

NILO ACCIDENTA

Ayera merdia, Minister di Economia y Finanza, Nilo Swaen tabata na caminda pa su cas, a bin hay'e den un accidente sin spera. Esaki a tuma lugar n'e t-weg, Avenida Watty Vos y Caya Betico Croes, ora cu un auto den forma inexplicable kier a subi Avenida Watty Vos, pero a bay dal den e auto di e mandatario. Minister Swaen tabata keha di dolor di lomba, y a bisa di lo consulta cu su dokter. Polis ta investigando ta kico a pasa cu e chofer cu no kier a duna preferencia na Minister Swaen, y asina a ocasiona e accidente aki.

ATROBE UN

JOYERIA ATRACA



E ladronnan a kiebra e candal di e porta di hero, pa despues kibra pa drenta paden, unda e anti-socialnan a bay cu algun joyas. Recherche tin e caso aki bao di investigacion.

HOBENNAN ♥ DANDE



EL a bira un tradicion caba, cu Centro di Bario Tanki Lendert ta organisa su Festival di Dande pa mucha y hobennan, cu a ser patronisa pa RBTT. E aña aki, e competencia tabata den 3 categoria, esta di mucha di 7 pa 9 aña, cu a keda gana pa Carinne de Cuba, kende a keda como Reina y tabata ser acompaña pa La Bomba. Cancion tipico a ser gana pa Brandon Rincones cu acompañamento di Tipico Macuarima. Den categoria di 10 pa 13 aña, tambe a haya un Reina di Dande, den persona di Ivienne Hernandez cu Los Sobrenitos. Como Rey Tipico a keda Reynaldo Dirksen. Den categoria di 14 pa 17 aña, tambe a produci un Reina di Dande den persona di Marlene v/d Linde, cu Tico y su Estreyas. Rey den Tipico a keda Leonardo Dirksen cu Tipico Macuarima.

Hobennan ta comete vandalismo usando klapchi



POLIS ta tras di un grupo di hoben, cu e.o. na Eagle, a tira klapchi den postbus di varios habitante di Eagle. Hasta a benta klapchi den un auto, kibrando su asiento. Como cu esaki no ta tur, den un cas den Koningstraat, nan a tira klapchi den un baño. Ta di spera di haya e malhechornan aki.

Pueblo mester cuminsa move pa trese movecion den nos sistema completamente tranca

LIDER di partido RED, Rudy Lampe tabata un di e invitadonan pa e reunion informativo di ATA tocante e plannan di Gobierno pa muda waf. El a bisa cu tin masha hopi duda si e proyecto aki tin benefishi pa Aruba y cu tin cosnan cu a bay contra ley. Dor di esaki RED a entrega un denuncia contra Promer Minister y minister di Turismo, pa cual te awe no a tende nada mas di Ministerio Publico.

Segun Lampe, gremionan comercial a skirbi cartanan na Gobierno cu nan kier informacion, pero Gobierno ta nenga di sinta cu gremionan comercial. Igualmente el a indica cu gremionan a pidi Parlamento pa un hearing pa trese nan punto di bista na Parlamento, pero presidente y lider di fraccion di MEP te na e momentonan aki ta nenga e peticion aki. Esey kiermen cu por mira cu poco poco nos sistema ta tranca tur caminda.

E commitment cu Gobierno ta asumiendo pa cu e desaroyadornan di e proyecto lo por trese un daño enorme pa nos pais, y ta como si fuera cu no tin otro salida pa mustra Gobierno cu e ta robez. Segun Rudy Lampe na cierto momento pueblo tin cu cuminsa move y otro actornan internacional lo mester cuminsa move pa por trese movecion den e sistema cu ta totalmente tranca.

Mientras cu gobierno a nenga trahadornan indexering

Ta garantiza operador nobo di waf un indexering anual



ATIA a continua cu su reunionnan informativo riba e proyecto di waf. Por a compronde cu ATIA tin tur documento na e momentonan aki cu ta prueba, cu segun nan, e implementacion manera cu e ta actualmente no ta uno bon. E biaha aki e reunion informativo a conta cu presencia di lidernan politico y sindical.

Andin Bikker, lider di partido Democracia Real tabata presente y despues di esaki el a bisa cu a haya diferente informacion caminda cu un di nan ta cu e mudamento manera Gobierno tine planea lo bay tin un efecto inflatorio. Gobierno cu a nenga trahadornan indexering, den e proyecto aki ta bay garantiza e operador un indexering, es decir, e costo di bida ta bay subi pasobra ta un waf nos tin. Tambe Gobierno ta garantiza e operador un return on investment di 12% pa aña cu ta bay costa APA 4.4 miyon dollar.

Mirando esaki, Bikker ta bisa cu pe esaki ta un negoshi di cangreu, cu no tin un vision, un meta pa loke ta trata esaki y si Gobierno no duna un splicacion satisfactorio den Parlamento y duna gremionan atencion, e ora ta riba caya lo mester subi pa protesta y para e proyecto.

Banda di esaki na e momentonan aki analisis ta mustra cu 60% di loke drenta via waf ta bay abou, esta direccion di hotelnan. Na momento cu muda esaki, e lo aumenta te na 90% y si ya caba nos camindanan ta congestiona, esaki lo bira peor. Pesey e ta bisa cu si no bin promer cu un infrastructura adecuado, no ta factibel pa muda tur cos pa Barcadera.

Finalizando, lider di PDR ta bisa cu no tin ningun hustificacion pa e urgencia di Gobierno.

Riba pregunta di MPA

Nel Oduber no ta di acuerdo pa bay cumpra electricidad

PARLAMENTARIO mr. Monica Kock riba 23 di october a haci preguntanan den nomber di MPA concerni e "acuerdo" entre WEB y compania di molina di biento. Te cu awe Minister Presidente, Nel Oduber no a contesta e preguntanan cu MPA a haci. Entretanto Minister Lopez-Tromp a firma un acuerdo cu WEB p'asina e proyecto di molina cu e compania priva wordo realisa. Pero te awe Parlamento no a ricibi información ni contesta riba e preguntanan di MPA.

Durante e tratamento di presupuesto di Minister Presidente riba 29 december 2008 MPA a ripiti su preocupacion y pregunta dilanti. Atrobe MPA a pidi un copia di e acuerdo entre WEB cu un compania di energia pa molina.

MPA a puntra tambe si e acuerdo lo ensera cu e compania lo produci coriente pa WEB. Si por informa e prijs di coriente cu ta wordo bendi na WEB ta stipula caba? Si e prijs por cambia? Ken lo determina e prijs? Cuanto electricidad lo wordo produci?

Kico ta e condicionan di e acuerdo? E compania lo haya taxholiday of otro priveligio? Cuanto propiedad di erfpacht e compania lo haya? Y cuanto e compania lo paga na erfpachtscanon?

Y mas importante cua condicionan Gobierno a pone p'e compania aki produci electricidad na Aruba? E compania cu lo bin cu molina di biento lo tin naturalmente ganashi, pasobra ningun compania lo cuminsa sin cu e lo tin ganashi. E ganashi aki lo no keda Aruba. Sr Minister por splica pakico Aruba mes no por tin su mesun molinanan di biento? Si ta Aruba mes lo ta doño di e compania e ganashi lo keda Aruba y por wordo inverti den nos comunidad pa enseñansa, seguridad y nos salud. Pakico no a tuma e decision aki?

Den pasado semper a mustra pueblo cu WEB/ELMAR tin monopolio pa produci electricidad. Sr. Minister por splica pa kico a dicidi di kibra e monopolio aki y duna un otro compania e derecho pa produci electricidad? E compania tambe lo paga un license-fee manera den e sector di telecomunicacion ora e monopolia a wordo kibra?

Contesta di Minister Presidente tabata cu personalmente no ta di acuerdo cu WEB awo ta bay cumpra electricidad di un compania priva. Minister Presidente mes no tin ningun información di e acuerdo y e condicionan. Minister Presidente lo manda e acuerdo di WEB pa Parlamento.

Joyeria a haya bishita indesea ayera madruga

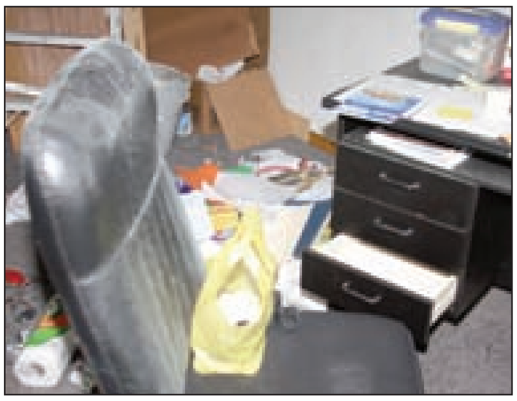
POLIS a haya informacion cu tin un kiebro den un joyeria den Caya Betico Croes. Ta trata di Joyeria Scorpion, of conoci tambe como The Goldsmith & Watchmaker. E ladronnan a kiebra e candal di e porta di hero, pa despues kibra pa drenta paden, unda e anti-socialnan a bay cu algun joyas. Recherche tin e caso aki bao di investigacion.













Situacion cu gremionan comercial ta pasando aden cu proyecto di waf ta similar na esun di SDA tempo di lucha pa indexering



PRESIDENTE di SEPPA y vocero di Sindicatonan den Accion, Magaly Brito tambe tabata presente durante e reunion informativo na ATIA tocante e proyecto di gobierno di mudamento di waf. Na salida di e reunion el a bisa cu gremionan comercial ta pasando den e mesun situacion cu SDA a pasa aden durante e lucha di indexering, esta e intentonan pa haya gobernantenan na mesa pa sinta discuti riba un preocupacion reinante den e organizacionnan. Sindicatonan tin tur comprension pa cu esaki.

El a indica cu nan a haya bastante informacion riba e diferente rapportnan cu tin riba henter e desaroyo di waf, kico ta e intencionnan, inversionnan cu mester bay wordo haci y e pregunta grandi ta keda ta cual ta e beneficionan pa comunidad di Aruba como tambe ta e situacion di e trahadornan di APA y di Astec.

Segun Magaly Brito e incertidumbre cu ta reinando na e momentonan aki no solamente tin di haber cu e incertidumbre di e desaroyo di e proyecto di waf, pero tambe cu nos ta enfrentando un crisis mundial y esaki lo afecta Pais Aruba sigur.

Mas aleu e ta bisa cu ya caba na Aruba nos tin un desaroyo caminda tur cos ta wordo haci cu focus riba turismo, pero no ta mirando kico comunidad y clase trahador ta ricibiendo di esaki y esaki ta keda un preocupacion grandi pa SEPPA.

Mirando cu ta trata di un asunto cu ta toca henter comunidad di Aruba e ta considera cu ta importante pa tur hende ta informa riba kico ta pasando.

Por a comprende for di gremionan comercial cu nan a acerca Parlamento mirando cu esaki ta e instancia cu mester controla Gobierno, pero cu na e momento ta sinti cu ta mas cu cla cu e tarea aki no ta ser haci y mas ainda e retiro di esnan cu ta representa Gobierno den e hunta di comisario di APA ta laga mas cuestionamentonan bin den direccion di e proyecto aki.

Esakinan ta motivonan cla, segun Magaly Brito, pa sinta na mesa y dialoga y mira den ki forma si por desaroya Pais Aruba sin afecta clase trahador y comunidad.

Nan a gana un parti di nan caso hudicial

Huez a ordena Gobierno pa incorpora 25% di aumento den salario di ex Fiscal Flanegin y Fiscal Lugo

RECIENTEMENTE Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso di mr. Flanegin y mr. Lugo a entama contra e decision di Minister di Husticia, Rudy Croes, kende a nenga di incorpora e 25% di aumento den nan salario.

E Huez di Corsow cu a trata e caso aki ta haya cu e caso aki ta similar n'e caso cu mr.drs. Theresa Croes Fernandes Pedra, ex Procurador General, kende a cuminsa un caso hudicial tambe contra Minister di Husticia, Rudy Croes y como tal no por separa nan di otro.Pesey Huez a tuma e sentencia di mr.drs. Croes Fernandes Pedra como punto di salida y ta mustra riba e hechonan cu:A base di acuerdo di cooperacion entre Antiyas Hulandes y Aruba fecha 1 januari 1986, e posicion huridico di Griffier, Presidente, miembronan y e re-emplasante di e miembronan di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba, ta regla bao di un "landsverordening" cu a keda aproba pa Su Mahestad La Reina.

Mr. Lugo tabata e unico Fiscal Arubiano na Aruba cu a keda nombra na 1992, mientras cu e otro Fiscalnan tabata e asina yama ayudo tecnico for di Hulanda.

Dia 17 di maart 1995, Gobierno di Aruba a dicidi di bay di acuerdo pa adapta e posicion huridico di mr. Lugo igual cu su coleganan di Antiyas Hulandes.Dia 8 di december 1998, oficialmente e salario di mr. Lugo a bira igual n'esun di su coleganan Antiyano.Dia 22 di juni 2001, miembronan local di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba a cuminsa un caso contra Gobierno di Antiyas Hulandes y Gobierno di Aruba. E caso aki ta relaciona cu adaptacion di e posicion huridico di e miembronan cu 25%.

Dia 25 di september 2001, Gobernador di Antiyas Hulandes a bay di acuerdo cu e adaptacion di 25% aki y dia 19 di october 2001, Gobierno di Aruba a dicidi di tuma e mesun decision di adaptacion di 25%.

Mr. Flanegin, kende na 2003 a cuminsa traha como Fiscal, na november 2003 a haya e adaptacion di 25%. T'asina cu dia 1 di juli 2007, mr. Flanegin a haci uso di e areglo di VUT y a bay for di Ministerio Publico, pero esey no ta kita cu e tin derecho di e adaptacion aki pa regla su pensioen.

Pa termina e caso cu e miembronan di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba a cuminsa dia 22 di juni 2001, prof.mr. A.S.Hartkamp dia 12 di juni 2003 ta presenta un conseho na cual tanto Gobierno di Antiyas como Gobierno di Aruba mester atene nan mes na dje.

E conseho ta ensera cu e Gobiernonan ta incorpora e adaptacion di 25% den salario di esnan local di Antiyas Hulandes y Aruba y cu esaki lo mester conta den nan pensioen. E motibo cu a bin cu esaki ta pa kita e descrepancia cu tabata existi entre esnan Hulandes cu ta bin den cuadro di ayudo tecnico y esnan local. Mester a percura cu tur ta gana e mesun salario.

Den e reunion tripartite di husticia di 11 januari 2006, Minister di Husticia di Aruba, Rudy Croes como Minister di Husticia di Antiyas Hulandes, David Dick a bay di acuerdo y a firma un acuerdo, cu nan ta bay ehecuta mas pronto posibel e conseho di Hartkamp.

Na januari 2007, Gobernador di Antiyas Hulandes a instrui pa incorpora e adaptacion di 25% den e salario di tur e miembronan di Corte, incluso Fiscal y Procurador General. Esaki cu forza retroactivo desde 1 januari 2004.

Pa medio di cartanan fecha 9 januari y 15 maart 2007, e Procurador General di Aruba, mr.drs. Croes Fernandes Pedra a pidi Minister di Husticia pa adapta su salario y di e miembronan di Ministerio Publico. Dia 12 di februari 2007, mr. Lugo a pidi e Minister di Husticia pa adapta su salario.Un anotacion skirbi na man di Minister di Husticia, Rudy Croes dirigi pa Personal & Organisatie riba e carta di Procurador General fecha 15 di maart 2007, e mandatario ta instrui Personeel & Organisatie dia 16 di maart: "P&O, Berdad cu Aruba no a reconoce e raport di Hartkamp, pero nos a bay di acuerdo si cu e derecho di nos Fiscalnan y PG. Mester ta mescos cu esnan di Antiyanan Hulandes".

Huez ta mustra cu ta un hecho cu aunke cu Minister di Husticia di Aruba, Rudy Croes ta desmenti, tin suficiente prueba cu dia 19 di october 2001, sin discusion, Conseho di Minister di Aruba a dicidi di sigui e decision di Antiyas Hulandes pa sigui e sistema nobo di salario pa e Hueznan, Griffier y Fiscalnan local. Huez a sigui mustra cu e ta rechaza e hecho cu Gobierno di Aruba kier deshaci di e hecho cu a dicidi cu e Fiscalnan di Aruba lo mester gana mescos cu nan colega di Antiyas. El a mustra aki riba e carta di e propio Minister Rudy Croes a manda pa P&O dia 15 di maart 2007.

Esaki ta trece cun'e cu no solamente mr. Lugo sino tambe mr. Flanegin lo mester haya e adaptacion di salario di 25% y cu esaki lo wordo calcula tambe den nan pensioen. Huez a bisa cu esaki ta ensera cu Minister di Husticia, Rudy Croes mester incorpora e 25% den salario di mr. Lugo y mr. Flanegin cu forza retroactivo y pa regla nan pensioen mester ta basa riba e adaptacion di salario aki.

Pa loke ta trata e peticion di adaptacion di salario mescos cu a sosode na Antiyas Hulandes ultimo, Huez a mustra cu esaki ta un decision cu ta keda p'e Minister di Husticia, pues ta rechaza e peticion aki.

Huez ta aproba si e protesta di mr. Lugo y mr. Flanegin pa loke ta trata e incorporacion di 25% den nan salario y pesey ta declara nulo e decisionnan di e mandatario di 30 di november 2007 y 18 di maart 2008. Huez ta ordena Gobierno pa dentro di 6 siman despues di e sentencia pa ehecuta e incoporacion di 25% den salario y cu e consecuencianan pa cu e areglo di pensioen ta cay pa cuenta di Gobierno.

Pa loke ta trata e peticion di mr. Flanegin p'e ahustacion di salario manera a sosode na Antiyas Hulandes, esaki a wordo rechaza.

Entrante 2009

Banco di Sanger tin regla nobo cu tur donante mester atende nan mes na nan

BANCO di Sanger kier informa cu for di november 2007 Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma over e direccion di Stichting Bloedbank Aruba. En coneccion cu esaki Inspeccion di Hulanda y Aruba a notifica Bloedbank cu e mester adapta y mehora su nivel segun normanan internacional di calidad di produccion di sanger. Esaki ta relaciona cu e bienestar y seguridad di donantenan di sanger, y naturalmente di esnan cu ta ricibi sanger di Stichting Bloedbank Aruba. Esaki ta inclui implementacion di reglanan estricto pa donante di sanger cu ta igual cu esunan vigente na Merca y Hulanda.

Relaciona cu esaki mes entrante 5 di januari 2009 e siguiente medidanan lo ta na vigor:

- Bloedbank lo atende donante y bishitantenan exclusivamente y solamente pa medio di un cita previo cu horario y riba peticion di Bloedbank; pues lamentablemente nos no por atende "aanlopers" of esnan cu ta cana yega Banco di Sanger (riba iniciativa propio) sin previo aviso.
- Tur donante mester identifica nan mes, prome cu cada donacion, pa medio di paspoort, ID card, carchi di Bloedbank, y/of carnet di AZV.
- E formulario di keur pa yena a worde amplia cu mas pregunta.
- Pa mantene nan status di "vaste donor" donantenan fiel/regular, mester duna sanger minimo un bes den 18 luna; ademas, hende homber ta permiti pa duna un biaha den 2 ½ luna; e hende muher ta maximo un bes den 4 luna. Si bo pasa e termino di 18 luna e donante mester worde "gekeurd" di nobo (herkeuring).
- P'e servicio di herkeuring bo mester haci un cita cu e secretaria di Bloedbank y siguientemente Cas di Dokter lo haci e herkeuring na nomber di Bloedbank.
- E servicio di "Therapeutische aderlating" como intervencion na Bloedbank ta permiti solamente y exclusivamente riba indicacion di un medico cu un verwijs- of consultbrief. Banco di Sanger ta retene e posibilidad di consulta e medico prome cu ehecuta e "aderlating".
- Pa mas informacion of pa un cita por yama nos na tel: 587-4260.

Nos ta consciente cu esaki ta hopi cambio y medida, sinembargo nos ta spera di por conta cu bo cooperacion manera semper.

Di parti di dirigencia di Bloedbank nan kier haci uso di e oportunidad y gradici tur persona pa nan forma fiel di sostene nos Banco di Sanger.

Polis ta detene muher cu a hinca su amigo cu cuchiu

POLIS di Santa Cruz a bay diadomingo anochi na un cas na Seroe Compa pa un hincamento. Ora cu polis a yega e victima a bay poli cu ambulance.

N'e cas polis a papia cu e famianan, cu ta bisa cu e muher C.G.T. naci na Santo Domingo di 39 aña a hinca e homber W.R. v.d B, di 39 aña.

E sospechoso no tabata mas n'e lugar mas. Polis a corda cu nan a mira e muher hunto cu un otro y un mucha canando. Mesora polis a bay y a localize scondi den yerba.

El a sali y a bisa polis cu el a hinca su amigo y a duna polis e cuchiu. Polis a detene y hibe warda pa pase cu Recherche. Un rato despues polis ta topa cu e cuña, kende ta bisa polis cu e ta testigo di locual cu a pasa.

Mientras cu Gobierno ta inverti 15 miyon den Down Town

Ta pushando un proyecto di waf cu lo mata nos Caya Grandi

LIDER di partido MPA, Monica Kock, despues di e reunion informativo di ATIA tocante e proyecto di waf a bisa cu tin hopi preocupacion riba esaki y cu ta trata di un proyecto cu ta encera hopi placa sin sa cual ta e beneficio pa pueblo di Aruba. Mas bien e unico beneficio lo ta pa caha di gobierno, pasobra di otro banda lo mester bay importa trahadornany e problema cu lo surgi ta unda nan lo bay biba, trafico, etc.

Tambe Kock ta indica cu minister Briesen ta keda riba e punto cu e ta bay haci un destaho publico, pero cu su contrato cu MTBS ta bisa cu esaki lo wordo haci via un lista y e no lo ta un destaho publico, y dor di esey e ta kere cu loke lo haya ta un destaho publico riba invitacion y ta minister Briesen lo ta esun cu lo determina ken por participa den esaki. E punto aki ta un preocupacion masha grandi, mescos cu e dicon tin tanto pura, mientras cu no por laga afor e posibel casonan cu lo por bin pa Aruba.

Igualemten Monica Kock ta expresa cu el a puntra minister Lopez-Tromp unda e vision di e pais aki ta, pasobra ta bay hinca 15 miyon den Down Town, siendo cu inicialmente lo a hinca 1.5 miyon solamente y dor di esey lo a bisa cu mirando cu e comerciantenan lo a bay hinca hopi placa den dje nan lo a dunanan e caya, mientras cu awor e cos lo cambia caminda cu e grupo lo hinca 6 miyon solamente. E ta bin cu e punto aki pasobra di un banda ta hinca 15 miyon den Caya Grandi siendo cu algun luna despues cu esaki keda cla e proyecto di condominio y shopping mall lo habri na waf, matando down town atrobe. Su conclusion ta cu Gobierno no tin vision.

"Mi ta kere cu Gobierno ta bezig cu algo cu ta wordo haci pura y cu ta envolvi asina hopi placa, mi ta kere cu Aruba lo bay haya sla den esaki", segun Monica Kock.

Presentacion di ATIA riba proyecto di waf ta confirma loke AVP a bin ta bisa pa basta tempo

Aruba ta esun cu lo wordo perhudica



BENNY Sevinger y Mike de Meza a acudi na e reunion di ATIA riba proyecto di waf den representacion di partido AVP. Parlamentario Benny Sevinger a bisa cu atrobe Gobierno ta laga su responsabilidad un banda, mescos cu Parlamento, pa sinta na mesa. Gremionan no ta haya oido pa cartanan y peticionnan haci dor di gremio comercial.

E ta indica cu den Parlamento e excusanan cu fraccion di MEP ta usa ta cu e hendenan ey ta insultanan, pero pa Sevinger esaki no tin nada di haber cu nan funcion den Parlamento, cu nan mester atende tur hende.

Tambe e ta bisa cu e presentacion di ATIA ta confirma loke AVP a bin ta bisa pa basta tempo caba riba e proyecto aki. Segun e parlamentario unico cos cu Gobierno kier ta placa pa nan por haya esaki directa of indirectamente. E proyecto aki no lo beneficia ningun hende na Aruba y mas bien ta daño Aruba lo sufri y esaki ta wordo mira caba den claimnan cu lo bin, mescos tambe daño debi na personanan cu lo mester bin di afor pa traha den e proyecto aki y tur gasto lo core pa Land Aruba. Esaki a wordo bon vocifera dor di gremionan.

Tur cos ta mustra cu esaki ta un done deal cu e grupo Spaño cu lo bay haya e partinan, esta e parti di real estate, e parti di Bushiri, e parti di cruise ships y e parti di carga cu tin cu bay Barcadera. Benny Sevinger a bisa ademas cu a contrata MTBS pa ehecuta e plan di Gobierno y esaki sin importa si trahadornan di Astec, di UPA y di APA mester perde trabou, tampoco cu e proyecto aki lo mata nos Caya Grandi y tur e Arubianonan cu tin nan kioskonan perde trabou; unico cos cu ta importanan ta cu tin un commitment cu un grupo y kico e commitment aki lo trese pa nan den nan saco directa of indirectamente.

Homber arma na Paradise Restaurant



AYERA madruga, polis ta ser manda Paradise Restaurant, pasobra den e localidad tin un homber arma. Ora cu polis a yega, e persona aki a desparce caba. Según testigonan, ta trata di un homber color scur y tabatin un petchi bisti. Polis a busca den becindad, sin resultado.

Ladronicia ta sigui cu asota e isla aki









AYERA madruga, polis ta haya informacion, cu den e Bondia Supermarket na Cumana, tin algun ladron ta hortando. Ora cu polis a yega, e "balentenan" a bandona e sitio caba. Por a tuma nota cu via dak, e ladronnan aki a drenta, unda e.o. nan a bay cu varios boter di bebida, y kier a bay tambe cu un flat-screen, pero no por a subi'e riba e dak. A busca placa tambe, pero sin éxito. E daño haci ta considerable.


4 Januari!!!
DICE it UP WITH POLAR
Luga: Parking Lot Price Smart
Cuminsando: 4pm
Banda: Impak
Mc: Melvin Garcia
Prome 100 personanan lo recibi un
Polar gratis!!!!
Por cambia tapa te cu 5pm
OPTRA
Ganador mester ta
presente pa por reklama
su premio
POLAR
BEER
IMPORTED
POLAR
PILSENER
BEER

Tarifanan nobo di Kamer pa 2009

ENTRANTE 1 di januari 2009, KvK lo conoce tarifa adapta pa inscripcion y pa aporte anual
di tur entidad cu ta inscribi caba of ta registra den e aña nobo padilanti. E cambionan ta a base di un peticion na ministro encarga cu Asunto Economico, entrega na 2006. Manera tur organisacion KvK tambe ta sinti e aumento di gasto general cu no tin otro solucion cu e aumento di entrada principal di KvK, cu ta e cobranza di un suma na momento di inscripcion y un suma cada aña despues (jaarlijkse bijdrage).Na februari 2008 Conseho di Ministro a bay di acuerdo cu un adaptacion di e tarifanan pa algun di e categorianan – esunnan mas abao – mientras cu e tarifanan mas halto no a conoce cambio. Den e cuadro siguiente por mira cual ta e cambionan concreto cu lo tuma lugar.

Geïnvesteerd kapitaal	Eerste Inschrijving t/m 2008	Eerste Inschrijving 2009	Jaarlijkse Bijdrage t/m 2008	Jaarlijkse Bijdrage 2009
0 - Afl. 5.000,-	80	**96**	80	**96**
> 5.000 – 10.000	80	**96**	80	**96**
>10.000 – 25.000	80	**96**	80	**96**
>25.000 – 50.000	100	**120**	100	**120**
>50.000 – 100.000	165	165	130	**156**
>100.000 – 200.000	210	210	175	175
>200.000 – 500.000	350	350	245	245
>500.000 –1.000.000	700	700	280	280
>1.000.000 – 2.000.000	1500	1500	600	600
>2.000.000 – 3.000.000	1500	1500	750	750
>3.000.000 – 4.000.000	1500	1500	900	900
>4.000.000 – 5.000.000	1500	1500	1125	1125
>5.000.000 –	1500	1500	1275	1275

CANCELACION di negoshi

KvK ta avisa publico cu esnan cu tin un negoshi cu no ta opera mas, cu nan por pasa cancela esaki prome cu dia 1 di januari 2009 y asina evita e pago innecesario di e aporte anual (jaarlijkse bijdrage) pa aña 2009. Esaki ta conta tambe pa esnan cu tin un "eenmanszaak" di cual e negoshi a pasa pa un NV mientras tanto y cu nan no a cancela ainda. Por pasa tur dia di trabao cu ta resta ainda di e aña aki, entre 8:00 or te cu 16:00, cu excepcion di dia 24 y 31, ora cu KvK ta cera 12:00.

Reflexion den preparacion pa 2009

Pa: drs. Armand (Rudy) Lampe



E lider di fraccion di RED a publica den 2008 un buki "Mi ta djis cumpli cu mi deber" pa mustra cua t'e balornan cu a hiba e sacerdote aki den politica. Na ocasion di e presentacion di e buki aki na Corsow, e ilustre sacerdote mgr.dr. Amado Romer a tene un discurso, di cua nos ta publica e di dos parti.

"Den hustificacion pa su escogencia pa politica na Aruba su isla natal, pader dr. Rudy Lampe ta expresa su responsabilidad personal, esta e parti di "acepta y carga cu bo actonan, carga cu bo decisionnan personal" na un manera consciente, responsabel.
Actua na un manera consciente (segun bo consenshi) ta inclui un acto boluntario, cu bo boluntad libremente bo a acepta y carga cu bo decision, loke nos a yama responsabilisa bo mes pa bo hechonan.

Ta bon pa para keto un rato n'e nificacion di loke nos a expone aki. Ser consciente esey ta hende por. Es decir hende sa bon kico e ta haci y pakico e ta haci tal of cual cos. Awor den un comunidad (algo tipico di hende) cada ken tin su tarea, mescos cu tur y cada un otro miembro di un comunidad of sociedad.
No tur ta haci mes un cos, ni tin mes un tarea … mescos cu no por tin partido di futbol si tur hende bai para den gol!
E tarea di cada ken ta depende: di su capasidad, di e yamada (vocacion) ricibi di e comunidad mes, segun e inspiracion personal. Tur y den tur caso, mester ta dirigi riba adelanto, progreso, desaroyo di e comunidad (ta pesey bo ta parti di e entidad nobo aki cu t'e sociedad na cual bo ta pertenece) y por ultimo naturalmente dirigi riba e fin di tur cos cu ta e Creador, Dios, su origin.

Escogencia ta algo personal segun bo mes consenshi, e ta determina bo escogencia y actonan moralmente; esta bon, malo, menos bon, menos malo, mas mihor etc. (Aki den tin un escala enormemente grandi, esey ta haci husga un acto humano como moral, hustificabel of no, algo sumamente complica y dificil, paso e mester bay drenta y huzga lo mas intimo di un hende, su mes personalidad, locual hopi biaha ta casi imposibel.)
Aki ta bo consenshi tin di traha, un consenshi cu por ta: Bon forma, menos bon, mal, menos mal, etc.
E consenshi di bo ta e parti of aspecto masha importante di bo mes ser, cu hasta e Creador Mes ta respeta, ora E a crea hende liber. Tin cierto guia sigur manera e 10 mandamentonan, leynan natural graba den curazon di hende, pero tambe leynan cu sociedad por impone, maske esakinan nunca por tin e mes balor y balidez cu e leynan natural.

E factor anto primordial den tur acto humano t'e factor di "responsabilidad personal", cu tin biaha por bay mas aya y prevalese riba leynan positivo (impone) pa sociedad. Asina algo por ta; segun ley (legal), pero inhusto pa naturalesa. Tur hende, si e kier ta hende y actua segun su Creador mester sigui su consenshi bon forma y asumi su responsabilidad, no loke autoridad (fiha pa hende) ta decreta."

Nos ta desea pueblo di Aruba un escogencia responsabel den 2009. Cu e voto 2009 sea un decision consciente pa cambio. Di parti di fraccion di RED nos ta desea un y tur un Bon Aña 2009.

Internacional

Gaza a manece bao atake Israeli pa di tres dia







FRANHA di Gaza a manece ayera bao atake di aviacion Israeli pa di tres dia consecutivo, a pesar di yamadanan internacional pa e Estado Hudiu pone fin na e atakenan cu ya a laga mas di 300 morto y por lo menos mil herido.

Jerusalem - Universidad Islamita di Gaza y oficinanan di Ministerio Palestino di Asuntonan Interior tabata e principal blanconan di e bombardeonan diadomingo anochi y ayera marduga, segun informacion di corantnan Israeli y di prensa Palestino.

Te awor no tin un indicacion di e cantidad di victima cu e atakenan aki a causa debi na cu caos ta reina entre servicionan di emergencia y mayoría di e hospitalnan di Franha di Gaza no tin mas luga pa atende e victimanan.

Un vocero militar di Israel a hustifica e atake riba e Universidad Islamita bisando cu e laboratorio di e institucion educativo aki a wordo usa pa e grupo extremista Hamas pa fabrica armamento.

Mientras tanto, e agencia noticioso Palestinian Information Center (PIC) a raporta cu entre e heridonan di e bombardeonan ta figura e soldad Israeli Gilad Shalit, secuestra desde 2006 pa militantenan Palestino na Gaza.



E bombardeonan Israeli - considera como e ofensiva mas grandi contra e teritorionan Palestino desde 1967- a cuminsa diasabra como contesta riba e atake cu misilnan casero cu militantenan di Hamas ya pa varios siman ta lansa contra Israel desde Gaza.

Asesornan di Obama ta pronostica mas deterioro di economía

WASHINGTON - Dos colaborador di e presidente elegi, Barack Obama, a indica cu ta probabel cu e situacion economico di e pais lo deteriora ainda mas y desempleo lo por yega 10 por ciento.

"Hopi experto ta kere cu e índice di desempleo lo por yega 10 por ciento pa fin di otro aña", segun e ex secretario di Tesoro, Lawrence Summers, cu Obama a designa como director di Conseho Economico Nacional.

"Nos economia por ta na 1 biyon dolar bao di su capacidad total, loke ta traduci den un perdida di ingreso di mas cu 12.000 dolar pa un famia di cuater", Summers a scirbi den un columna cu e corant The Washington Post ta publica.

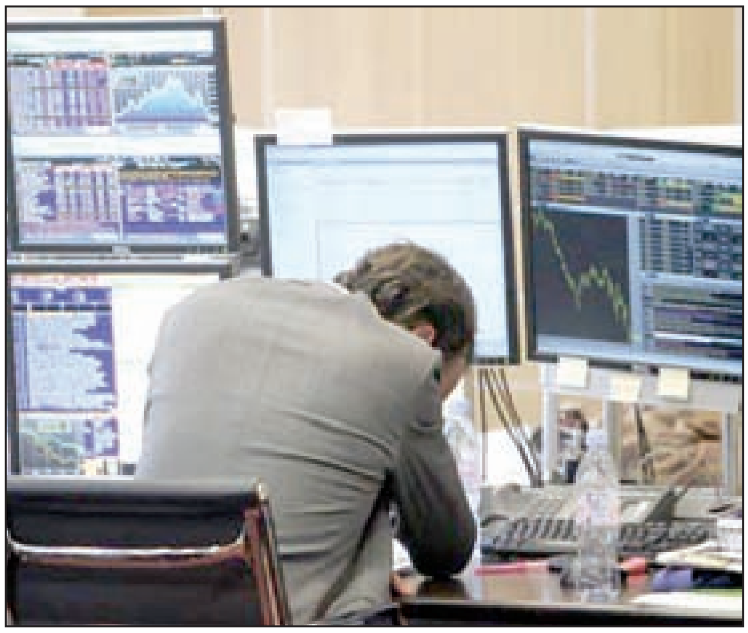
Summers a ripiti e plannan di Obama di inversion den obranan gubernamental, incluyendo e fondonan pa mehoracion y actualizacion di infraestructura, y e avance di tecnologia ambiental, pero no a duna importancia na estímulo directo na consumidornan.

Na Merca e gasto di consumidornan ta representa como 67 por ciento di e actividad economico. Na februari ultimo, Congreso a aproba, y presidente George W. Bush a promulga un restitución di impuesto di 150.000 miyon dolar na como 130 miyon pagador di impuesto cu e speransa pa stimula nan pa gasta.

Mayoria di e beneficiarionan di e restitucion ey a usa e placa pa paga debe y den e di tres trimester economía di Merca a contrae cu 0,5 por ciento, e prome desde e recesion di 2001.

"Algun experto ta argumenta cu, na lugar di intenta pa crea empleo hunto cu inversion den un crecemento a largo plazo, nos lo mester concentra exclusivamente riba maneho di corto plazo cu ta stimula consumidornan pa gasta", Summers a señala.

"Pero esey ta e enfoke cu a hiba nos na algun di e problemanan cu nos tin awe, y e ta un enfoke cu nos mester rechasa si nos kier fortalece nos clase medio y nos economia a largo plazo", e'la añadi.



Di su banda, David Axelrod, cu a dirigi e campaña electoral di Obama y lo ta su asesor den Cas Blanco, a bisa cu e programanan economico di e Gobierno nobo "ta wordo planifica na un manera cu nan ta laga un marca perdurabel".

Obama, Axelrod a bisa den un presentacion na televisión, ainda no a dicidi kico e ta haci cu e reduccion di impuesto cu a wordo aplica pa e Gobierno di presidente George W. Bush, cual, según hopi democrata, a favorece esnan mas pudiente.

Homber mas bieu di Merca a muri na edad di 112 aña



George Francis



Maria de Jesús

GEORGE Francis, e homber mas bieu di Merca, a muri na edad di 112 aña.

E yiu di Francis a bisa cu su tata a muri diasabra di un atake di curason den un cas pa anciano na Sacramento.

Anthony Francis, di 81 aña, a informa cu su tata a nace dia 6 di juni 1896 na New Orleans y su unico señora, Josephine Johnson Francis, a muri na 1964 na edad di 64 aña. E specialista di Universidad di California na Los Angeles, Stephen Coles, cu ta mantene un lista di e personanan mas bieu di mundo, a bisa cu Francis tabata e homber mas bieu di Merca, cu un edad di 112 aña y 204 día.

Coles a agrega cu e persona femenino mas bieu di mundo, cu ta na bida, ta María de Jesús, di Portugal, cu tin un edad di 115 aña y 109 día.

Famia ta haya 10.000 dolar den caha di kuki

Checklist Pa Criadero Di DENGUE

Dengue ta un malesa transmiti pa e sangura Aedes aegypti. No tin vacuna ni remedi pa Dengue, pero hunto nos por preveni e malesa aki. **Con?** Elimina tur lugar caminda cu e sangura por broei. Akibou tin un checklist cu por yuda bo persona elimina criadero.

Check tur dia:	Check SI/NO	Criadero SI/NO
Bari cu awa Tap'e cu sefta of paña	☐☐	☐☐
Taira No lag'e tira benta rond di cas. Bent'e na dump of tap'e	☐☐	☐☐
Bari di sushi E bom di e bari mester ta bora pa awa no para aden.	☐☐	☐☐
Regenbak of baki di awa Pone pisca den regenbak of e baki cu awa pa nan come larva y pupa di sangura	☐☐	☐☐
Baki cu awa di bestia di cas (cacho, pushi, parha etc.) Laba e baki bon y frega e rand di paden pa destrui e webonan di sangura	☐☐	☐☐
Bleki y boter No benta bleki y boter afo. Benta nan den bari di sushi of warda nan caminda awa no por drenta aden.	☐☐	☐☐
Artefactonan cu no ta den uso Tapa nan. Asina ta evita pa nan yena cu awa di yobida	☐☐	☐☐

Check cada 2 dia (un dia si, un dia no):	Check SI/NO	Criadero SI/NO
Scoter di pochi di mata Basha e awa den dje afo. Haci e rand limpi cu spons of paña .	☐☐	☐☐
Vaas Cambia awa di vaas. Haci e vaas bon limpi, specialmente na rand caminda e awa a para. Laba stengel y reis di e Mata/flor cu tawata den e Vaas	☐☐	☐☐
Check cada siman: ***Baki di awa bou di frigidair*** Haci e baki limpi 2 biaha pa siman	☐☐	☐☐
Check cada luna ***Pos di WC (tanki septico)*** -Basha kerosin den pos -Usa tapa di schroef (PVC) -Tapa e tubo di escape cu sefta - No laga pomp permanente den pos	☐☐	☐☐

Cuanto criadero bo a haya na total? ☐

Bo a elimina tur criadero? SI / NO

Elimina tur criadero !!!

Departamento di Salud Publico Aruba

Aruba uni… pa bira Dengue free



E caha di kuki cu Debra Rogoff a cumpra den supermercado tabata tin un sorpresa aden: 10.000 dolar den un envelop. Pero e residente di Irvine a sinti mas curiosidad cu alegria: Ta ken ta pone placa den un caha asina?

"Tur loke nos por a pensa ta cu e placa ta pertenece na un hende", e'la bisa, "nos lo no a disfruta gastando e placa ey".

Na luga di bay haci compra, nan a avisa polis, cu a bisa nan cu aki por ta trata di un transaccion relaciona cu droga.

Despues, e gerente di e tienda Whole Foods a bisa polis cu un par di dia prome, un señora mayor a bin na e tienda y a bisa, hopi spanta, cu sin paga tino e'la trece un caha di kuki bek, den cual caha e'la warda su placa di spaar.

E muher, di ken su identidad no a wordo revela, a perde confianza den banco y a dicidi cu su placa lo ta sigur den e caha di kuki.

Afortunadamente p'e, e caha di kuki a wordo cumpra pa e pareha Rogoff, cu a haya e biyetenan den e envelop, dia 10 di october.

Pareha Rogoff nunca a comunica cu e muher ni a ricibi algun recompensa, pero Debra Rogoff sí a bolbe den e mesun tienda un par di siman despues.

"Mi a pidi nan pa nan cambia e caha di kuki", e'la bisa sonriendo. E tienda a bai di acuerdo.

Asociadonan di Radisson a disfruta di un tremendo fiesta di oficina

RADISSON Aruba Resort Casino & Spa a organiza un tremendo fiesta di oficina pa su asociadonan den e spirito di fin di aña, sirbiendo co'i bebe y pasapalo compaña pa e musica alegre di Grupo Di Betico.

E evento, cual a wordo teni den e Grand Caribbean ballroom, tambe a conta cu partimento di un cantidad impresionante di regalo, manera telefonnan celular nobo y weekend stays, cualnan a wordo rifa pa e MC, Director Interino di Recursonan Humano, Glenn Farro.

E celebracion di Pasco di Radisson, tambe a inclui macutonan festivo cu a wordo premia na cada un di e asociadonan balente di e hotel, den presencia di Gerente General Gary Jutz.

























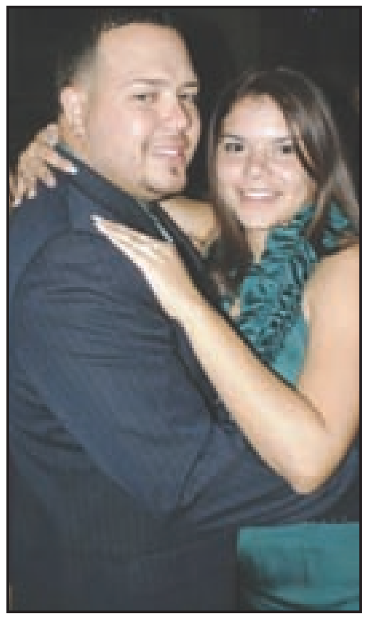






General Air Services a tene su fiesta anual di fin di aña

GENERAL Air Services, operando na Reina Beatrix International Airport, a organiza un fiesta elegante di fin di aña na City One Night Club, invitando tur empleado di ramp, cabin cleaner, ticket agent, y e departamento tecnico pa disfruta di un evento di gala bon organiza pa Gen Air su empleadonan Doris Dechamps y Nelio Gomes Da Silva. Perfect Sound a entretene, proveendo musica bailabel como tambe musica durante e cena, ora cu e buffet festivo a wordo sirbi. Gerente General Dimitri Pavlowitch y Director Gerente Alejandro Muyale a yama bonbini na mas di 200 hende na e fiesta, gradiciendo nan ekipo pa nan logronan na 2008. Tambe nan a desea tur esnan presente un 2009 yen di alegria y prosperidad, y a yama bon bini na e invitadonan VIP, representantenan di First Choice & Delta Airlines, na e festividadnan.











Emilio Geerman nombra como Gerente General di Anabui





EMILIO Geerman recientemente a wordo nombra como Gerente General di Anabui, e club nobo di residencia priva desaroya pa Tierra del Sol. Anabui ta un coleccion di 36 residencia espacioso di tres camber, cu servicio di concierge, den curason di e famoso Tierra del Sol, acaba cu ekipo gourmet di cushinamento y telanan luhoso, ofreciendo servicio den e mesun forma di un hotel di alta clase y manteni pa un ekipo dedica di empleado henter aña. E ta na cabes di e operacion, despues di a sirbi pa ultimo 10 aña como Ventanas del Mar su Gerente di Food & Beverage, pa awo wordo traslada pa Anabui Private Residence Club. Emilio a yega na e cancha di golf for di Hyatt Regency. Den e ultimo decada el a desaroya e negoshi di catering y restaurant exitosamente na Tierra del Sol te ora el a wordo puntra pa acepta e reto nobo aki den su carera cu Anabui. Eta raporta cu el a participa den e curso interesante di entrenamento hunto cu e asociadonan di benta di Anabui, y ta orguyoso di e oportunidad di por maneha su mesun hotel denter di un hotel, dunando servicio na un clientela elite for di un facilidad dedica di club house, cual awo ta den e fase di planeamento. Manera a wordo anuncia anteriormente, Anabui Private Residence Club ta bao di construccion na Tierra del Sol, cu e infrastructura y construccion di caminda planea pa cuminsa na januari 2009 te cu october 2009 y e prome dos edificionan programa pa wordo traha entre januari 2009 pa juni 2010. E clubhouse y piscina elegante lo wordo construi entre juli 2009 pa juni 2010, cu e resto di construccion di Anabui programa pa keda completa na december 2011. Director di Benta Sven Ellerkamp ta raporta cu e residencianan priva ta ofrece ocupacion di 28 anochi garantisa tur aña y ta perfecto pa bishitante of habitantenan di Aruba cu tin un deseo di ta doño, y no solamente comparti. Tierra del Sol, cu su abundancia di facilidad, ta perfectamente posiciona pa ofrece un estilo di bida di isla sin igual, y un sin fin di privilegio, minimalisando compromisonan financiero y maximalisando e buskeda pa placer di vakantie.

Exposicion di posibilidadnan comercial cu Panama



EN conexion cu inicio di vuelonan directo entre Panama y Aruba, Camara di Comercio y
Industria (KvK) ta organisa den su biblioteca un exposicion encuanto e posibilidadnan comercial cu Panama ta ofrece. E exposicion aki lo dura te cu e prome siman di januari 2009.

Oportunidad comercial

Tradicionalmente Panama ta fungi como un centro unda comerciante di rond mundo ta bai pa compra y benta di nan mercancia. Esaki gracias na e situacion geografico di e pais. E centro comercial den zona franca na Colon ta un di esnan mas grandi, y mas conoci rond mundo pa su oferta atractivo y economico. Aruba ta keda na un distancia di 1.110 km di Panama. E comerciante Arubiano ya caba ta haci uso di e oportunidadnan cu Panama ta ofrece. Actualmente Panama ta e di cuater pais di cual Aruba ta importa producto. E balor total actualmente ta mas o menos AWG 40 million pa aña. Cu e
proyecto di amplicion di e canal di Panama, cu lo keda completa na augustus 2014, e infrastructura pa cu comercio internacional lo sigui mehora y lo crea mas oportunidad, garantizando asina un posicion clave den comercio internacional na e pais aki.

Vuelo directo

Introduccion di vuelo regular directo di Panama por tin beneficio importante pa comercio di Aruba. Dor cu ta bira mas facil (pasahero y carga y cu frequencia di vuelo 4 vez pa siman) pa yega Panama, mas comerciante lo por haci uso di e oferta di productonan cu tin na benta na Panama, cu ta procedente di tur parti di mundo. E variedad grandi di producto disponibel por yuda aumenta e surtido di producto riba mercado local. Tambe productonan obtenibel na Panama ta conoci pa nan prijs atractivo y bon calidad cual tambe lo beneficia e consumidor. Esaki ta haci Panama interesante tanto pa mayorista como detayista cu ta importa nan mes.

E vuelo directo pa Panama ta percura atrobe pa un mihor conexion cu e paisnan di Centroamerica manera Costa Rica, cu desde cancelacion di e vuelonan di KLM pa Costa Rica y Guatemala den inicio di añanan 90 a keda hopi aña sin un bon conexion aereo. Esaki por ofrece oportunidad tambe na turismo regional di ambos banda.

Multi Media Library

Na entrada di edificio di KvK tin un espacio separa cu ta contene diferente tipo di informacion interesante pa comercio. E asina yama "Multi Media Library" lo fungi den e caso aki como e area di exposicion. E ta contene flyers, revista y diferente documento cu ta ofrece informacion valioso pa comercio.

Den futuro KvK lo organisa mas di e tipo di exposicion aki; cada bez lo anuncia den prensa cu esakinan ta bai tuma lugar. Tambe por haya anuncio di exposicion riba website di KvK: www.arubachamber.com .

KvK ta invita tur interesado pa bishita nos Multi Media Library pa bin wak kico Panama por nifica pa comercio di Aruba. KvK su oficina ta habri pa publico di dialuna te cu diabierna entre 08.00-16.30.

Tata y mama, ganando salario minimo no ta suficiente entrada pa cria nan famia



DIA 11 di december ultimo a tuma lugar na ATIA Building un conferencia tocante pobreza organiza dor di partido RED. E tabata un éxito rotundo mirando cu e sala tabata yen yen, manera e portretnan ta ilustra.
E cantidad di publico a surpasa nos expectativa mirando cu esaki ta un periodo hopi druk pa tur hende, según lider di e partido, Rudy Lampe.
Tambe e tabata un éxito pa motibo di e calidad di e conferencia duna dor di sr. Herbert Diaz, coordinador di e proyecto pa bin cu un facultad di Ciencianan Social na Universidad di Aruba.A resalta cu Aruba ta maneha, denter di e diferente definicionnan cu tin di pobreza, e concepto di "bestaansminimum" (canasta basico).
E "bestaansminimum" pa 2008 ta lo siguiente: Un famia di tata, mama y dos yiu mester di un entrada minimo di Afl.3.685,00 pa por sobrebibi dignamente.
En cambio, e salario minimo ta Afl.1.505,00, kier men tata y mama trahando y ganando salario minimo hunto no tin suficiente entrada pa cria nan famia. Y nos tur sa cu 60% di nos poblacion ta gana e salario minimo. Es decir tin hopi famia ta biba bao di e "bestaansminimum", kier men tin hopi famia ta biba den estado di pobreza na Aruba, según Rudy Lampe.
For di awor RED ta anuncia cu su lucha ta bay ta pe clase trahador y e pensionado humilde haya su parti mereci di e bolo. E riqueza nacional desde nos Status Aparte no a keda reparti equitativamente.
Un grupito a concentra e riqueza, mientras cu e mayoria a bay atrás y ta keda biba bao di e "bestaansminimum". E adelanto di salario y di pensioen tabata pa coregi e proceso inflacionario, pero e no tabata dirigi pa participa na un manera husto den e riqueza nacional cu e trahador ta produci.

E publico presente a pidi pa mas di e tipo di charlanan aki y RED sigur lo continua den 2009 cu su maneho di formacion di su miembronan y di nos comunidad en general. Partido RED ta satisfecho cu tur e trabaonan haci den 2008, cu a resulta un periodo cu RED a crese grandemente den comunidad. embrecia, simpatizantenan y tur cu a sostene e trabao di RED den 2008.

AWE Mainta e corant di Toko
The Media Group

Ta participa

Relaciona cu publicacion di edicion di dia 31 di december, Bispo di Aña Nobo, nos ta sera nos edicion algun ora mas tempran cu normal.

Pesey ta bon p'esnan cu kier pone un publicidad pa sali ainda den edicion di Bispo di Aña Nobo, igualmente esnan cu kier pone algun noticia of participacion pa dicho edicion, cu esey mester ta entrega no mas laat cu 3 or di diamars atardi, dia 30 di december.

Tur propaganda of comunicado despues di e ora ey, lo sali den nos edicion di diasabra dia 3 di januari 2009. Bispo di Aña Nobo, nos oficinanan ta habri for di 8 or di mainta te 12 di merdia.

Pa medio di esaki, gerencia, staff y personal di AWEMainta ta desea tur nos fiel lectornan un Prospero 2009 y cu Bendicion di Señor baha riba boso tur. Aña 2009, ta un aña di reto.

LIBRA

2009 ta un aña dificil pa esnan di Libra, lo tin indecisionnan y debilidadnan, pero no mester desperdicia e oportunidadnan. Ehercicionan cu caminatanan, lo yudanan na descifra preocupacionnan cu tin biaha ta laganan paraliza. Nan lo mester siña distingui ebtre e necesidadnan propio y esunnan di nan famia.

Bida social y afectivo lo por wordo perhudica dor di falta di entendimento di e nativonan aki. Den lo laboral lo tin algun sorpresa y amor lo aparece dentro di e grupo di amistadnan bieu. E Libranonan lo por desplega nan capacidad creativo poderoso, y lo pasa den mudanzanan, biahenan na lugarnan desconoci, ascensonan y propuestanan di trabou nobo. E desafionan aki, despues di a wordo analiza cuidadosamente, lo ofrecenan benefishinan grandi. E nativonan aki lo mester di apoyo y di compania.

Ta hopi importante pa nan practica meditacion y pa tin contacto cu naturaleza, esaki lo permitinan haya varios respuesta, y reconoce e lazonan cu a mantenanan uni na e inseguridadnan. Asina aki, nan por descubri nan potencial y lo cuminsa tuma encargo di nan propio decisionnan. Nan lo wordo recompensa na medida cu nan tin confianza den nan propioforzanan.

Den amor, durante e promer lunanan, nan lo tin poco forza pa incia e conquista, nan lo mester warda pa pone nan capacidadnan di seduccion den wega. E solteronan lo sinti nan mes observa y esnan cu tin pareha stabiel lo mester tin ccuidou pa evita problemanan. Ta indispensabel pa warda cu tempo pasa pa no mester arepenti. Pasenshi ta primordial, pasobra den e di dos cuatrimester e dianan preto lo cuminsa keda atras y ta cuminsa florece nan atractivo y poder di seduccion. Nan por concreta un relacion sincero y duradero, nan lo cuminsa sinti nan mes mas optimista y como consecuencia, nan lo por atrae cu mayor facilidad, y cuminsa un relacion duradero.. Durante e ultimo 4 lunanan di aña nan lo cuminsa briya naturalmente, nan lo manifesta na un forma ampliamente seductor y nan lo ta mas exita cu manera ta custumber, nan lo sinti nan mes acosa dor di e sexo opuesto y nan lo por tin e luho di elegi e persona mas interesante. E romance spera no lo tarda. Ora aña caba, si nan a esforza y tabatin pasenshi, nan lo por disfruta plenamente den pareha.

Den lo laboral, e Libranonan lo mester cuminsa e aña tumando e cosnan cu calmo, ya cu nan lo mester di un tempo te ora e exitonan y reconocementonan di parti nan hefenan y superiornan cuminsa. Nan lo cumins recupera economicamente, iniciando un bon racha laboral.

Importante ta cu nan no mester forza situacionnan y nan lo mester ta hopi rudente pa no provoca conflictonan y desentendimentonan cu lo ta hopi dificil pa soluciona. Nan mester pone pia riba tera y no crea expectativanan falso of proyectonan ireal.

Importante ta pa no bay over na realiza inversionan grandi of cambionan den area laboral. Durante e di dos cuatrimester, e posicion di e planetanan retrogrado lo ta anunciando cu nan mester sigui cu calmo, ta necesario pa cuida loke nan a haya te awor, sin realiza ningun tipo di inversion. Durante e tempo aki, no lo tin demasiado problema ni lo tin risiconan si ta sigui den forma prudente den negoshinan.

Por surgi conflictonan economico cu familiarnan of cu algun proyecto familiar. Ta necesario pa nan ta preveni pasobra un persona lo por aparece, cu no mucho bon intencionnan, cu lo por yega te hasta pone un trampa pa nan. Durante e ultimo lunanan di aña lo cuminsa aparece oportunidadnan nobo y exito ta den bista, cu e posibilidad den expande den exterior. Nan lo por disfruta di bon ingresonan economico.

Di tur forma, nan lo mester ta semper pendiente y cauteloso pa mantene y progresa den tur loke nan a logra.

Den salud, nan no lo tin mayor inconveniente. Nan lo mester ta prudente, ya cu e diverso situacionnan den cual nan ta pasando lo por trese un estado di nerviosismo importante, nan mester di relaha y sosega. Nan lo mester cuida nan mes di e accidentnan domestico y di estadonan di tension. Salud di e Libranonan lo ta bon durante aña, pero nan mester ta cauteloso y no comete excesonan.

SCORPIO

2009 ta trese pa e Scorpionan desafionan grandi den lo laboral y cambionan grandi, manera mudanzanan, biahenan of lugar di trabou. Algun nativo lo tin e oportunidad di haci negoshinan den exterior y cu e oportunidad di bay biba na otro pais. Nan mundo emocional lo ta mas intenso y sensibel. Lo tin un acercamento cu e familiarnan cu cual nan tabata aleha of tabatin falta di comunicacion. Nan lo ta mas sensibel y intuitivo y lo ta necesario pa nan mustra nan sentimentonan y nan emocionnan.

E personanan di e ambito laboral lo ta esnan cu lo influencia den determinacionnan, manera separa of forma parehanan nobo. E cambionan cu nan por atende cu nan cu facilidad, lo provoca e Scorpionan stress, pero nan lo ta beneficioso y lo trese hopi felicidad. Un di e caracteristicanan principal di e Scorpionan ta di surpasa tur e desafionan, y e aña aki no lo ta e ecepcion. Usando nan gran percepcion nan lo logra wak e peliger y lo por evita esaki. Nan lo tin e oportunidad di aumenta nan poder adquisitivo, pasobra nan lo topa cu personanan poderoso cu cualnan nan lo tin e oportunidad di crece economicamente.

Lo aparece problemanan cu amigonan bieu y enfrentamentonan cu otronan debi na nan caracter fuerte y dominante. Ta necesario pa nan desaroya calmo y libera nan interior. Nan lo mester laga un banda e frialdad y e rigidez cu no ta permitinan avanza.

Den amor, durante e promer dianan di aña nan lo sinti nan mes mas romantico cu nunca, pero cu tempo nan lo cuminsa enfoca riba otro aspectonan di bida. Durante e periodo aki nan lo mester cuida di no genera conflictonan of agresionnan cu por provoca rupturanan cu lo ta hopi dificil pa soluciona. Ta necesario pa no descuida e pareha, ni aisla nan mes. Durante e di dos trimester nan lo cuminsa sinti nan mes mas fogoso, pero nan lo mester cuida nan reaccionnan, tin biaha violento. Pa e Scorpionan nan so, no ta conveniente pa nan forma pareha durante e periodo aki. Atencion ta dirigi riba famia. Durante ultimo parti di aña nan lo mester keda calmo y mester domina nan caracter. Apenas den ultimo luna di aña nan lo recupera atrobe e romanticismo y lo logra, plenamente amor. Nan lo mester cuida loke tanto a costanan pa haya.

Den e parti laboral, nan lo cuminsa e aña un poco stagna. Nan mester evita e controversianan y ta hopi prudente. No lo ta temponan bon pa realiza inversionnan of gastonan. Si bien e situacion no ta uno di peliger, toch nan mester ta cuidadoso pa carga e situacion. Pa mitad di aña lo cuminsa habri e posibilidadnan laboral y economico. A pesar cu e progreso lo ta poco poco , e ideanan lo cuminsa bin y tin posibilidad di algun biahe corto di negoshi. Di otro banda nan lo por ricibi pago pa algun debe bieu y algun placa proveniente di familiarnan. E no lo ta un panorama espectacular den e parti economico, pero nan lo ta hopi bon prepara pa traha cu empeño y dedicacion. Durante e dos promenan di e ultimo cuatrimester nan lo mester keda calmo, ya cu e no lo ta un gran momento pa realiza inversionnan. Nan lo mester cuida den e temponan aki e gastonan, ya cu nan lo por sinti nan mes cu gana di realiza gastonan extra. Ta necesario pa warda te ora e cosnan bolbe nan nan curso normal.

Den e ultimo parti di aña, nan lo cuminsa crece nuevamente, cuminsando un bon periodo den cual e transaccionnan economico, inversionnan di placa y di trabou lo ta favorabel. A pesar cu lo tin concrecionnan y expansion den loke nan a logra, nan lo mester cuida tur loke nan a logra y sobre todo evita e derochamento.

Den cuestionnan di salud, no lo tin demasiado problema. Nan lo mester si cuida di mal beisnan y tensionnan cu por afecta e tripanan. Nan lo por sinti nan mes un poco zwak, pero esaki lo ta temporal. Contacto cu naturaleza lo ta hopi conveniente.

Salud lo sigui bon pa mitad di luna, pero nan lo mester cuida nan garganta y vianan respiratorio, ta consehabel pa stop di huma of huma menos. Durante ultimo parti di aña nan lo mester cuida nan mes di cualkier accidente domestico. Tene cuido cu mal beisnan, pasobra nan por trese problema di presion. Mester cuida higra y wesonan, pero esaki no ta di hopi importancia.

DOW ta muda den prome siman di januari

MANERA ya ta conoci e asina yama edificio di INFRA na Wayaca, pa ubica e departamentenonan di DIP y DLV (Kadaster) y DOW a keda entrega y ya DIP y DLV a muda.

Den e prome siman di januari, esta di 5 pa 9 di januari, DOW lo muda pa Wayaca.

E mudamento aki ta trece cune cu den e siman menciona DOW no por duna e servicio completo manera custumber, pero DOW no lo sera.

Dialuna 5 di januari 2009 no lo tin servicio di cahera. Pues no por bin paga pa haya bouwvergunning riba e dia menciona. Tampoco ta posibel pa riba e dia ey bin cumpra cierto material manera santo blanco na DOW.

Pa dia 12 di januari 2009 tur e diferente seccionnan di DOW a muda y lo continua mesora cu duna e servicio di custumber.

Director di DOW ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e mudamento aki por causa.

Entrante 12 di januari tur 3 departamento encarga cu infrastructura esta DIP, DLV y DOW lo ta ubica den un solo edificio na Wayaca pa duna un mihor servicio n'e comunidad Arubano.

SAGITARIO

ESAK t e aña di cambionan grandi, e Sagitarianonan lo por probecha pa siña hopi di nan mes. Nan lo enfrenta den e campo laboral y sentimental cu desafionan decisivo a lo largo di e aña, nan lo por crece tanto spiritual como psicologicamente. A pesar cu nan lo tin vario enfrentamentonan cu superiornan, nan lo logra ffinalmente ascensonan y progresonan profesional significativo. E entorno lo yudanan na concilia posturanan.

E conquistanan material y afectivo lo ta producto di maduracion psicologico. Lo ta necesario e replanteamento di rolnan, ya cu lo tin renovacion di amistadnan y di pareha. Nan optimismo caracteristico y spiritualidad lo permitinan cu determinado personanan balora nan opinion. Lo ta favorabel e exceso di franqueza, aunke tin biaha e no lo cay hopi bon. Nan lo ta acompaña di bon salud den lo general.

E aña aki tambe ta caracteriza pa crisis familiarnan cu lo provoca cambionan grandi di humor. Den terminonan genral e lo ta un aña positivo caminda nan lo tin e oportunidad di libera nan mes di varios trabanan.
E rigidez mental lo ta mas flexibel y nan lo por realiza hopi cambionan den nan bida. Tur e cambionan aki lo genera un crisis interno, pero nan lo tin e oportunidad di conecta cu hendenan cu lo yudanan pa sali for di momentonan dificil. Lo importante ta cu nan lo ta habri pa ricibi consehonan.

Den amor, e promer lunanan di aña, nan lo ta mas romantico ci nunca y lo tin e oportunidad di conoce un persona atractivo cu kende nan lo por pasa momentonan feliz. Nan no mester tin falta di pasenshi ni agresivo, ya cu esaki lo por spanta e persona cu ta banda di nan. Nan mester ta prudente, evitando tur tipo di discusionnan, ya cu por tin subida y bahadanan den e relacion. Pero den terminonan general tur cos lo bay hopi bon. Pa mitad di aña nan lo sigui cu nan bida afectivo pa dilanti, pero awor cu un poco mas di calmoNan lo por pasa den algun discusion cu lo menaza nan stabilidad, ta necesario pa nan controla y evita enfrentamentonan sin sinti.

Despues di e tormentanan chikito aki, tur cos lo bolbe na normalidad y nan lo bolbe sinti nan mes optimista y afortuna. Durante e ultimo lunanan di aña cosnan lo sigui bon, aunke na cierto momentonan nan lo sinti nan mes un poco critico cu nan pareha, loke lo conduci na ta na cierto momentonan pa ta un poco menos ccariñoso y expresivo, pero tur cos lo pasa, pa por cera aña hopi namora y cu un relacion hopi bon estableci.
Den ambito laboral, durante e promer lunanan, lo presenta periodonan aactivo y di calmo. Den un principio nan lo mester tarda e inversionnan of negoshinan, pero despues nan por probecha pa concreta cambionan laboral, lo importante ta pa tin hopi cuidou cu e falta di pasenshi y cu e proyectonan irreal. Ta necesario pa nan cuida nan placa, no realiza inversionnan of speculacionnan pa algun tempo. Nan lo mester keda sin risca ni derocha. Na algun momentonan suerte lo ta di nan banda, pero nan lo mester ta prudente y keda calmo te e di cuater cuatrimester. Den e epoca aki nan lo cuminsa pasa den un bon momento economico y laboral. Trabou lo wordo reconoci, ya cu lo wak e esfuerzo y dedicacion. E epoca propicio pa realizacion di tur tipo di tramitenan y inversionnan ta cuminsa. Nan lo cuminsa wak ganashinan. Si durante aña bab por a controla e entusiasmo, nan lo por cosecha frutanan di e esfuerzo y e bon negoshinan.

Na cuminsamento di aña no lo tin inconvenientenan cu salud, nan lo por sinti nan mes un tiki intrankil y cu un estado di animo un poco abou, pero esaki lo por wordo soluciona cu un bon sosiego. Ta necesario pa cuida e sistema nervioso, ta necesario pa nan hala leu for di preocupacionnan. Pa mitad di aña, salud lo sigui, den liñanan general, hopi bon, solamente mester cuida e aparato digestivo evitando excesonan.

Nan lo mester tambe cuida specialmente e bronchien. Den e di tres cuatrimester lo por aparece problemanan cu presion, dor di cual lo mester evita e excesonan. E Sagitariananan lo por presenta molesternan ginecologico. Nan lo mester pone limitenan na ora di come, pa no sufri trastornonan hepatico.

Brazil Taekwondo ta felicita Willy Willems Jr. como "Nominado pa atleta di aña 2008"

AÑA 2008 no tabata e mihor aña pa Brazil Taekwondo debi na hopi contratempo, pero tambe diferencianan di opinion cu tabatin cu e organisacion madre, ARTBO (of ATA). Diferencianan di principio y caminda Brazil TKD ta mira mas den futuro y e metanan nos dilanti. Pero asina mes (un biaha mas) Brazil Taekwondo tin un atleta cu ta wordo nomina como mihor atleta di Aruba den persona di Willy Willems Jr.

Ya na dos ocacion anterior Brazil Taekwondo tabatin e atletanan, Aischal van der Linde y Stuart Smith nomina como e mihor atletanan di Aruba y e biaha aki ta toca turno n'e atleta elite Willy Jr. kende mescos cu e atletanan Aischal y Stuart, durante transcurso di añanan a gana diferente titulo den Caribe, Odesur, Pan Americano.

Sheikson mihor conoci como Willy Willems Jr. ta un atletanan dedica n'e deporte taekwondo y desde 1994 ta practica e mesun deporte. Un atleta elite, excepcional cu a defende e bandera di Aruba na varios ocasion y tur cu resultadonan bon te exelente, manera; den Weganan di Reino, Pan Americano, Odesur, Caribbean Open y tambe na St.Domingo, Bonaire, Corsow, U.S.A, Colombia, Brazil, Cuba, Islanan den Caribe, Argentina, Mexico, Puerto Rico y Venezuela.



Empleadonan di Manchebo a celebra fin di aña na grandi













RECIENTEMENTE e empleadonan di Manchebo Beach Resort & Spa a celebra fin di aña den un gran forma. Den e ballroom di Holiday Inn tabata reina un ambiente festivo entre e empleadonan y nan sernan keri. Despues di a disfruta di un buffet excelente, gerencia a premia e manager di aña 2008 Roly Melevo di e departamento di Maintenance. Segundo finalista nomina pa empleado di aña tabata Alex Dania kende a wordo elegi como empleado di aña 2007. Yokasta Espinal a keda nomina como e prome finalista.
Max Nuñez di e departamento di Maintenance, a keda eligi como empleado di aña 2008. E departamento di Food & Beverage bao guía di Chef George Hoek a wordo premia como e departamento di aña 2008. Despues e empleadonan a subi e pista di baile y a marca paso bao di e tononan musical di e banda NBO. Palabra di gratitud ta bai na e personal di Holiday Inn Sunspree y tambe na e banda NBO. Staf y personal di Manchebo Beach Resort & Spa kier a desea henter e pueblo di Aruba un feliz cambio di aña.





Colombiano y Venezolanonan a wanta economia di Caya Grandi na bida

Mientras cu kehonan riba servicio den tiendanan a aumenta

PRESIDENTE di MAMBO, Adrey Croes-Lacle comentando riba e ambiente di fin di aña den Caya Grandi a indica cu ta conta cu bendicion di Dios pasobra e movecionnan ainda ta relativamente bon. Si compara e situacion cu aña pasa y cumpliendo cu e pronosticonan cu nan tin riba mesa, lo yega otro aña, es decir, e tekort cu lo tin ta debi na inflacion.

Mas aleu e ta indica cu Aruba ainda ta bendiciona si compara nos isla cu e otro 38 islanan den Caribe. Aki el a menciona cu p.e. na St. Thomas tin negoshinan cu tres dia pa siman hasta cera nan ta cera nan porta pasobra nan ta depende 100% di turismo crucero y esaki a baha masha hopi, ademas cu loke esnan cu ta bishita e isla ainda ta gasta ta masha tiki. E situacion aki tambe ta wordo refleha na Aruba, pasobra e turistanan crucero cu bishita nos isla no ta esun cu ta gastando. E bentanan den terminal of rond di dje a baha hopi.

Pa presidente di MAMBO loke ta tene nos 'na bida' ta e economia Venezolano y Colombiano cu ta bin shop na Aruba y esaki a yuda economia di fin di aña masha hopi mes.

Den mesun rosea e ta pidi comunidad di Aruba pa ta gradecido pa loke nos tin y pa traha duro pa otro aña cu probablemente lo hitnos mas duro cu e recesion.

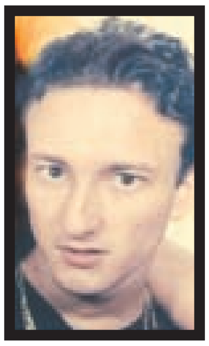
Igualmente e ta menciona cu nan a bin ta hayando hopi keho cu e servicio den e tiendanan a baha y dor di esey el a manda un palabra di encurashamento na tur e personal di benta pa brinda no solamente turistanan pero tambe localnan servicio riba un bandeha di oro.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE

***26-12-1980 †19-12-2008**

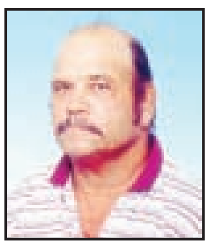
mihor conoci como " Chali"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

GRADICIMENTO Y INVITACION

Famianan ta jama danki na tur amigo, amiga(nan) di



Orelio Nemencio de Cuba

mihor conoci como Shome

cu casi tur dia tabata bishite te na e momento cu e la bai laga nos di sorpresa

Danki na tur cu a mustra nan atención, na momento cu mas nos tabata tin mester,
bosonan presencia tabata un gran consuelo.

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor y krans. Un palabra di gradicimento pa Sr. Chico y personal di Ad Patres pa bosonan consehonan y servicio brinda na nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta riba:

Diahueps 1 di January 2009 pa 10'or di mainta
Diasabra 3 di January 2009 pa 7'or di anochi
Dialuna 5 di January 2009 pa 6:30' or di anochi , después di misa lo tin un rosario na cas Seroe Alejandro 15 pa descanso di Shome su alma

Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki famia de Cuba

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

VENOM RACING

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Sra. Catharina Marcela Solognier
(El Solo)
Na bida mama di fundador di Venom Racing

Hopi forza den e dianan aki na tur famia

Acto di entiero ta tuma lugar
Diamars 30 December 2008

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Jesús a jama e muchanan serka dje i a bisa nan:
"Laga e muchanan bini serca mi i no kita nan pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan ku ta manera nan mi ta sigura boso:
Esun ku no ricibi reino di Dios manera un mucha nunca lo no drent'e
(mateo 19:13-15 marko 10:13-16)

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia
fayecimento di nos Angelito:



Shadion Gershwin Denzel Angela

Na nomber di su Mama: Sharela Wernet
Su Tata: Bjorn Angela
Welanan: Estrela Jap Tjong y Esther Angela
Welonan: Carlos y Ruth Wernet y famia
Ito Rasmijn y Debra y famia
Madrina: Nathaly Nicolaas y famia
Padrino: Edwin Kock y famia
Bisawelanan: Isha Angela y Frida Rasmijn
Bisawelonan: Ignacio Wernet y Reymundo Rasmijn

Omonan: Jonathan Wernet y famia
Marc de Jong y famia na Hulanda
Amir Rasmijn y famia na St. Maarten
Jaysmuel Geerman
Joshua Rasmijn
Jermain Rasmijn

Primanan, Tanta y Omonan grandi y demas famia:
Wernet, Angela, JapTjong, Rasmijn, Anthony, Geerman, Frolijk, Kock, Solognier,Martijn, Henriquez, Wouters, Nicolaas, Lacle, Boekhoudt, Nichols, Rodriquez, Kelly,Croes, Chirino, Morales y Danker.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 31 di December di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Famia ta desea preferible trahe alegre.

CHRISTMAS CASH GIVEAWAY *Ganadornan*

NA CRYSTAL & SEAPORT CASINOS





1. Sanita Ramdas .... Afl. 7500,-
2. Sanita Ramdas .... Afl. 5000,-
3. Joyce Lejuez .... Afl. 3000,-
4. Pedro Quant .... Afl. 1000,-
5. Pedro Quant .... Afl. 1000,-
6. Andre Soerindre .... Afl. 750,-
7. Vivian v/d Linden .... Afl. 500,-
8. Dionicio Vrolijk .... Afl. 500,-
9. Franco Sanchez .... Afl. 500,-
10. Anna Wong .... Afl. 250,-

Pabien!



Problema entre bisiña y menasa cu harpun

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas den Flaciusstraat mas o menos 2'or di merdia, unda un homber a wordo menasa cu harpun y arma di candela. N'e cas polis ta papia cu e homber S.Z., di 62 aña, kende ta bisa polis cu pa 1.40 di merdia el a tende pleitamento y a bay mira kico ta pasando.

E ta bisa polis cu el a mira e homber R.M. di 45 aña, naci na Corsow para pafo di su cura cu un skop den su man. E ta bisa cu su yiu homber A.Z di 28 aña, cu kende R.M. tin problema a drenta den su cas y a coy un cuchiu pa defende su mes.

S.Z. a bisa cu el a bisa R.M.. pa laga su yiu na pas. R.M. a cana bay su cas y a bin bek cu su man mara, manera cu e tin algo scondi bao di dje.

Polis a bay na cas di R.M. pa papia cune y nan ta haye sinta pafo di su cas. E ta declara na polis cu A.Z. a bin su cas haci desorden, como cu su cacho di caya a cana pasa dilanti su cas.

R.M. ta bisa polis cu A.Z. a cuminsa grita su yiu chikito. R.M. a bay su cas y a bise p'e stop di haci cos di mucha chikito y a bise cu e mes ta bay busca e cacho.

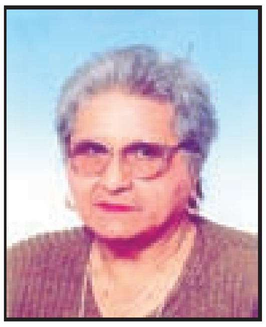
R.M. ta bisa polis cu A.Z. a rabia y a bay paden y bin cu un cuchiu. Segun R.M., e tata S.Z a kita e cuchiu for di dje, pero el a bay paden y a bolbe cu un harpun y a mik riba dje. E ora R.M. a bise cu e ta bay busca cos pa tira.

Segun R.M. ta declara na polis cu e tata a bise cu e ta ex polis y e tambe tin arma. Polis a bisa R.M. cu e por bay duna keho.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di



Flora Maria Croes

Mihor conoci como "Foya"

Na nomber di su

Sobrino y Sobrinanan: Crispiano Tromp y famia
Carmen Loefstop-Tromp y jiunan
Capi Tromp y jiunan na Hulanda
Dita y Wichi Wever-Tromp y jiunan
Coleta y Ciro Werleman-Tromp
Silo y Candida Tromp-Tromp
Visia Tromp y jiunan na hulanda

Conocirnan di cas: Anna y Danchi Thiel
Juanita Pimentel
Jossy y Thea Leest

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan

Demas Famia: Wolf, Tromp, Christiaans, Luidens, Nelly, Donken, Croes

Compañeranan di: Huize Maristella

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 30 di December pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa St.Anna na Noord** pa **Santana Católico** na **Noord**, unda Foya lo sosega .
E resto mortal di Foya lo ta reposa for di **12'or di merdia te cu 13:15'or di merdia** na funeraria **Ad Patres na San Nicolas . Desde 2'or di merdia e restonan lo ta na Misa St. Anna na Noord.**

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Adres pa Condolencia:
Dialuna 29 di December 2008 na Ad Patres
Di 7'or di anochi t/m 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma.
"

Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu bolundat di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento inespera di:



Maria Jesus Remigio Ridderstap

Mihor conoci como: " Milo"
Na edad di 65 anja

Mama: Sra. Vda. Anita Ridderstap - Tromp

Na nomber di su companjera di bida: Hortencia Maria Anjie

Yuinan: Milton Anthony i Baby Ridderstap y famia.
Steve Austin i Milenka Ridderstap Justiniano Alvarez y famia.
Mescos cu yui: Peter i Patricia De Jong.

Nietonan I Nietanan:
John Anthony Ridderstap
Aylen i Miya Ridderstap

Rumanan: Ronald y Luisa Ridderstap y yuinan
Glenda Ridderstap y yui
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yuinan
Marvis y Maiky Wever y yuinan
Glenn Ridderstap y yui
Marlon Ridderstap

Sobrina y Sobrino nan: Randolf, Ryan,Jackson,Jefferson, Magaly, Rachelle, Sasha, Maryling, Glenrick, Jairo, Nillienne, Ruderick, Michella, Michelangeli, Maikson, Glennson.

Primo y Primanan, Manera swa, cuñanan i famia:

Madrina: Alicia Becker.

Tanta Grandi: Evarista de Windt y famia.
Bisinjanan: Famia Wiersma, Williams
Amiga di kas: Sra. Angela Gonzalez
Famia:
Ridderstap,Tromp,Anjie,Oduber,DeJong,Hopmans,Winklaar Zievinger,Donata,Wever,Reyes,Colina,Quandt,Dirksz,Maduro,Fingal, Gomez,Geerman,Theophile,Orman,Hoek,Mateo,Martis,Dania,Schoop ,Palm,De Windt,Vos,Holsman,Giron,Swaen,Chirino,Croes,Kemp,Thomas,Plaza ,Sneek,Pieters, Simon,Nuboer, Iglesias,Oliviere, Rojer,Carti,Wiersma,Williams, Feliciana, Hoftijzer, Odor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna: 29-12-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 31-12-2008, di 9'or pa 11'or Den Iglesia Fatima na Dakota y después saliendo pa Santana Sabana Basora.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa .

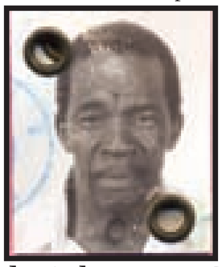
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Frederick Peter Charles

mihor conoci como: "Charlie of Opa "

Na nomber di su:

esposa: Sra. Jane Charles-Magloire
yiu: Frederick George (Grenada)
nietonan: Abeeku, Amanda, Elthina
bisanietonan: Kareen, Kemora
sobrinonan: Chrisma Armantrading y famia (Cur)
Germaine Armantradingy famia (Cur)
Clifford Armantrading y famia (Cur)
Clark Armantrading y famia (Cur)
Clifton Armantrading y famia (Ar)
Gershwin Armantrading y famia (Hul)
mescos cu yiu: Alicia y Jan Maduro - Ho-Asjoe y famia
Geoffrey Ho-Asjoe y famia
Nicole Maduro y Janice Maduro
bon bisinanan: Russell y Olga Mac Donald
Esmeralda Wernet
amigonan: Dandan (Charlie) Charles
Angus y famia
Jane Kock y famia
Tico Kock
Freddy Hernandez y famia

famia: Charles, Magloire, Armantrading, Maria, Leito, Celaire, van Thol, Tjon Kon Sang, Maduro, Ho-Asjoe, Wijngaarde, Ortiz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Entre 12'or pa 1:30 di merdia defunto Carlie ta reposa na cas Marie Pamoenstraat 14, Dakota.

Adres pa condolencia: **Marie Pampoenstraat 14**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442



Señor ta mi luz, y mi Salbashon den ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega:

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimado esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:

Frank Heyer

Mihor conoci como "Frank"
11 November 1934 – 29 December 2008

Na nomber di su;
Esposa: Sra Veneranda "Yolanda" Heyer-Dubero
Yui: Trina Semeleer y Eliezer-Rodriquez
Nieta y nieto stima: Rachell Semeleer y Josmar Koolman
Angelo Semeleer y Jaindra Oduber
Bisanieta y bisanieto: Adrion Semeleer
Juvien Winterdaal
Rumannan: Carmelo y Norma Heyer y famia
Sra. Vda. Manuela Saladin-Heyer y famia na Sto. Domingo
Carmen y Ernesto Heyer y famia na Curacao
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Mamita Croes-Dubero
+ Sr. Jose Dubero, Marina Wernet y famia
Sra. Vda. Johana Croes-Dubero
+ Sra. Jacintha y + Herman Besselink-Dubero
Sra. Maria y Henny Leo-Dubero
Sr. Augustin Dubero
Sr. Anselmo y Theresita Dubero-Werleman
Sr. Lindo Dubero y esposa
Sr. Vdo. Esteban Dubero y famia
Sr. Salvador Kelly y famia
Sra. Shirley Ricardo y famia
Sra. Betty Werleman y famia
Sr. Lang, Sra. Statie y famia
Iha: Juni Besselink
Bon amigo: Denchie
Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia;

Heyer, Dubero, Semeleer, Koolman, Oduber, Saladin, Croes, Wernet, Besselink, Leo, Werleman, Kelly, Ricardo y Statie.
Ta keda invita pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 31 December 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmacualda Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana catolico na Sta. Cruz**.
E restonan mortal di "Frank" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 30 di December 2008
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

---

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Central
Pariba di Brug:Botica Cero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3771
5753
5333

ZODIAC
9871 Scorpio

BIG FOUR
2007

SUPER FOUR
9775

LOTTO DI DIA 30-14-02-25-18

DIARIO
5699
6327
8458

CORSOW
2171
8492
2608

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia "tiro amistoso", ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di bataya: e ta pasa na cas tambe. Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey'fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: "Wak e mundo ey'fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey'fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas". Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon. Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" No more: One Way Wind……."

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:



Maria "Mary" Catherina Elisabeth Schoonens
Nederland, haar geboorteland: * 03 november 1935
Aruba, haar thuisland: † 27 december 2008
Ex verpleegster San Pedro Hospitaal, Dr. Horacio Oduber Hospitaal y Posada Clinic.

Namens haar:
zussen: Ria, kinderen en kleinkinderen (Nederland)
José (Nederland)

Lifetime friends: Maja Ruby
Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdag 30 december 2008 van 14:00 tot 16:00 uur te Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad, gevolgd door een herdenkingsdienst. De crematie zal plaatsvinden in Curaçao.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie ten behoeve van "Edmond Harms Foundation" , waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan. Den tereno di amor, lo bo biba momentonan di pasion cu bo pareha, si bo no tine ainda ta posibel cu lo bo conoce un hende special cu lo haya tur bo atencion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues. Bo lo kier pasa mas tempo cu amigonan y familiarnan mas cercano. Evita excesonan di cuminda y bebida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion, e dianan aki bo ta un tiki leu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao. Den tereno afectivo kizas bo ta sinti cu nan no ta comprondebo completamente. Bo lo mester analiza bo posicion ora bo demanda mas di bo pareha.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua. Den tereno sentimental ta bon pa bo laga di ta asina demandante y caprichoso. Purba calma bo nervionan y ansha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier. Lo bo haya algun respuesta den paz di bo hogar, cu bo sernan stima cu ta apoyabo asina hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan. Den ambito di sentimentonan, lo bo biba momentonan pleno, di gran seguridad y union cu bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi. Problemanan economico lo afecta bo relacion cu familiarnan, ademas bo lo ta hopi nervioso, pesey bo no lo sintibo bon na ningun lugar, specialmente na cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda. E no lo ta un bon dia tampoco pa afectonan, posibel peleanan familiar y discusionnan cu bo pareha ta conduci na replantea algun situacion cu ta molestia for di algun tempo caba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.44	1.46	1.48
Engelse Pond Sterling	2.53	2.58	2.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.96	170.68	171.48
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.27	197.05	199.03
Euro per XEU. 100	251.86	254.16	256.71

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Mientras cu Gobierno ta bisa cu no tin placa pa inverti den aspectonan primordial di Aruba

Ta haci un compromiso di riba 100 miyon pa proyecto di waf

PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin papiando di e presentacion riba proyecto di waf na politiconan y sindicatonan, a bisa cu nan a manda carta pa minister Briesen y tambe pa Parlamento pidiendo un reunion y asina splica nan preocupacionnan cu nan tin riba e proyecto di waf. No a haya oido y asina a cuminsa na informa nan miembrecia, algun sindicato y otro gremionan comercial, despues a dicidi di invita otro gremionan sindical y tur partido politico, incluyendo partido MEP, pero lamentablemente nan no a acudi, mientras cu tur otro partido politico si tabata presente.

Den e reunion aki a informa esnan presente riba e plannan di Gobierno y tambe di un analisis cu nan a haci. ATIA ta hopi satisfecho cu tur hende ta realiza cu e plannan cu Gobierno tin na e momentonan aki no ta beneficia nos pais, cu e ta bay costa nos hopi placa, e ta bay crea inflacion y no ta wak e beneficio cu esaki tin pa nos comunidad. Te ainda no a haya ningun gremio comercial of sindical of partido politico ta bisa cu esaki ta un bon plan.

Jaun David Yrausquin a menciona tambe cu si por a wak cierto cambionan caminda cu hunta di comisario a wanta te awor e intencionnan cu Gobierno a tuma pa haci algo y te ainda no a wordo ehecuta. Esaki e ta considera un bon desaroyo , pasobra APA ta hopi cardinal den tur e plannan aki. Si APA no haci lo cual cu Gobierno kier pa e haci, henter e proyecto aki por wordo wanta pa e momentonan aki.

E ta indica tambe cu mientras cu Gobierno ta bisa cu no tin placa pa inverti den aspectonan importante di nos isla, manera educacion, husticia y infrastructura, di otro banda por mira decisionnan masha straño ta wordo tuma unda miyones ta wordo hinca den un desaroyo di waf. Segun analisis di ATIA, e compromiso cu gobierno ta haciendo ta riba 100 miyon florin cu lo mester wordo hinca den e proyecto aki.

Finalizando presidente di ATIA ta indica cu posiblemente e motibo pa cual Gobierno no kier sinta cu nan ta pasobra nan no tin argumento pa defende e proyecto aki.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drumi na Kama mi ta korda riba bo,
mi ta pensa riba bo henter anochi,
pasobra semper bo a keda mi yudansa,
mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega nabo,
Bo man drechi ta wanta mi duru.
Salmo 63;6-8

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Viuda Dorothea Geerman-Maduro.

Mihor conoci como "Dudu","Machi" of "Dolorita di Manchi".
*** 6 February 1926 † 28 December 2008.**

Yiunan: -Maria Geerman
-Eduardo Geerman y Angela Pita Jardim y yiu
-Joseph Geerman
-Margarita Geerman y yiu
-Jane y Mario Croes y yiunan

Manera Un yiu: Mientje Kelly y Famia.
Emerita Y Arjan Elmendorp y famia na Hulanda.

Nieto y Nietanan Stima:
Sheila Croes y Laertes Araque y yiu.
Michael Croes y Cathy Dirksz.
Gerianne Geerman,Angeli Geerman

Su unico Bisnieto: Laertes Croes

Su primanan: famia Werleman,demas prima y primonan na Aruba,Curacao y Hulanda.

Su cunanan: Vda. Nena Tromp y yiunan.
Cecilia Dabian esposo y yiunan.

Amigonan Di Cas:
Fanny Rasmijn y Famia.
Coletta, Abelina y Ida Ras.
Pablo Werleman y Famia.
Rey Werleman y Famia.
Candy Rasmijn y famia
Famia Werleman

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,amigonan y conocirnan na Aruba,Curacao,Bonaire y Hulanda y demas famia ta invita tur famia,amigo ,bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di December 2008 pa 11or di mainta saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa santana Catholico Santa Maria na Santa Cruz.**

Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Angochi 4 di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Señor ta clemente y compasivo. Cerca bo mi ta tuma mi refugio. Mi ta bisa Señor: "Bo ta mi Señor. Sin bo mi no tin felicidad." (Salmo 16)

Cu imenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata, welo y bisa welo

Sr. Egidio Thiel

Mihor conoci como "Ido of Thiel"
Na edad di 74 aña
***14 di Mei 1934 † 28 di December 2008**

Na nomber di su esposa: Sra. Aurora Thiel-Kelly

Su yuinan : Truus Thiel
Swinda Thiel y Hubert Franken
Franklin Thiel y su esposa Fanny Thiel-Wever

Su nieta nan: Thisia Franken y Patrick Daké
Charissa Bermudez (na Hulanda)
Hilyane Franken

Su nieto: Jeffrey Bermudez

Su bisa nieto: Carlrick Daké

Su ruman nan: Maria Britten-Thiel
Candelario Thiel y esposa Luisa Thiel-Laclé y yuinan
Dalmacio Thiel y esposa Anna Thiel-Tromp y yuinan
Annie Britten-Thiel y esposo Francisco Britten y yuinan
Theresita Thiel y yuinan
Mirna Maduro-Thiel y esposo Juan Maduro y yuinan

Su suegra: Petra Kelly-Semeleer

Su swa y cuñanan: Benjamin Kelly y esposa Azucena Kelly-Koolman
Johannes Kelly y esposa Margot Kelly-Jansen y yuinan
Cor van Dijke (na Hulanda)
Jozef Kelly y esposa Filomena Kelly-Kelly y yui
Nemencio Kelly y Mia Kock
Crispina Kelly y yuinan

Su iha nan: Buchi Boekhoudt, Mena Boekhoudt, Lourdes Thiel, John Britten

Su tanta: Ika Becker y yuinan

Ex colega/amigonan: Ex empleadonan di Lago, Thiel Corporation y miembro nan di grupo Magdalena y conocirnan

Su amigonan di cas: Jossy y Theresita Erasmus, Carlos y Rita Daké, Elsa Rosaria, Theresita Kelly (na Curaçao) Wichi y Dita Wever

Demas famia: Thiel, Kelly, Boekhoudt, Britten, Laclé, Geerman, Tromp, Erasmus, Maduro, Franken, Bermudez, Wever, Koolman, Jansen, van der Biezen, Kock, Becker, Daké, Kleinmoedig (na Curaçao), van Dijke (na Hulanda), Semeleer, Figaroa, Solognier.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars: 30 di December 2008, 7'or pa 9'or di anochi
Diabierna: 2 di Januari 2009, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 3 di Januari 2009, pa 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condelencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

5 Hoben ta kibra postbox cu klapchi y tambe ta benta vuurwerk den baño

5 Hoben, diadomingo anochi 8'or tabata cana y kibra postbox n'e casnan den Eagle. Esey a wordo notifica pa un habitante, kende a sigui e muchanan y a pone polis na altura unda e hobennan tabata. Polis a bay den e Fastfood Restaurant, unda nan a drenta, pero a resulta cu nan a sali pa un otro porta.

Segun informacion tur 5 ta cana cu rugtas riba lomba. Un rato despues polis ta bolbe haya informacion cu e grupo di hoben, cu rugtas, a tira un vuurwerk den baño di un cas den Koningstraat. Polis a core rond busca nan, pero no a topa cu nan.

Homber sospechoso ta sigui molestia na Piedra Plat

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga, na un cas na Piedra Plat, ora cu un habitante a yega su cas banda di 5'or y ta topa cu un homber para den su cura tras di un pilar.

Ora cu el a bay puntra e homber kico e ta haciendo, e homber a rabia y a grite y despues a bay for di e lugar. El a duna descripcion di e homber cu ta mas o menos 45 aña, color cla, cabey shinishi blanco largo cu paardenstart wanta. E tabatin un t-shirt blanco. Polis a busca den becindario, pero no a topa cune.

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A bay drumi den brasa di Señor,
nos querida Mama, yiu, wela, ruman y tanta:



Sra. Catharina Marcela Solognier
Cariñosamente jama: "Marcela of Sela"

Na nomber di su

Mama: Sra. Vda. Irma Solognier – Rasmijn

Su Yiunan: Gina y Robert Vrolijk-Geerman y yiunan
Rodney Geerman y Gian-Carla Trott y yiu
Derrick Geerman
Su nieto y nietanan: Osrick, Roxanne, Rozanne, Garreth, Jarreth y Ashley.

Su rumannan: Reymundo y Margriet Solognier-Croes
Alex y Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny y Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla y Elton Peternella-Solognier y famia
Su sobrino y Sobrinanan: Kendrick,Tamara, Michel, Mirna, Gabriel, Thalia y Dariella.

Su iha: Tamara Ras
Tanta y Omonan, Prima y Primonan, Comer y compernan.
Su Pepe Lilia Thode
Su ex-casa: Roberto Francisco Geerman
Su ex-swa y cuñanan, su ex-nuera y ex-nuero .

Demas famia: na Bonaire, Curacao, Hulanda y Aruba: Solognier, Geerman,Rasmijn,
Vrolijk, Trott Bislip,Clement, Croes, Maduro, Peternella , Ras,Henricus, Vlijt,Janga,
Kelly, Quandt, Farro, Angela, Thode,Everon,Cornes, Boekhoudt, Pieters, Kock,Paesch, v/d Berg, Werleman, Webb
Su mihor amiganan: Aileen Kock, Chinda Alberts, Mayra Jacobs, Gloria Croes
Su Grupo di Oracion: Amor y Paz y ministerio di musica Divine Wind

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia después.
Ta ricibi bishita di condolencia na cas:
W.R.H. # 23 di: 7 pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Thank you kindly for the overwhelming marks of sympathy
during the memorial service of our beloved

JOYCE JANSSEN-LEE
Also known as
Yee Kwan Lee
17 October 1958 – 19 December 2008

We also appreciate your e-mails, telegrams, phone calls and beautiful flowers
Harry Janssen – husband
Angelique Janssen – daughter

Families Lee – Janssen – Schuit - Bruinewoud



Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forza

A Fallece inesperadamente;

Sra. Filomena Maria de Cuba
Mihor conoci como "Mena"
*** 16 Augustus 1946 + 29 December 2008**

Na nomber di su;
Yuinan: Astrid Tromp
Hubert Tromp
Swinda Tromp y yuinan
Alexander Tromp y yui
Albert Tromp
Mama: Sra. Vda. Denisia de Cuba

Rumannan: Fransisca, Lorenzo Eduardo-de Cuba y yuinan
Hose de Cuba
Maria, Juancito Gomes-de Cuba y yuinan
Juanita de Cuba y yuinan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johanna de Cuba

Nietonan: Julienne La Fontaine y Patrick Martis
Ismaria La Fontaine
Alexander Tromp
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Ihanan: Maikel Gomes, Luci y Mariano Dirksz

Amigonan di cas: Filomena y Joseph Kelly
Efrain Martinus
Grupo di oracion: San Miguel Arcangel
Grupo Magdalena y Kibrahacha y su ex-coleganan di Wyndham Hotel

Demas famia; de Cuba, Tromp, Eduardo, Gomes, La Fontaine, Martis, Croes, Geerman, Britten, Bislip, Ras, Hamlet, Farro, Webb, Paesch y demas famia, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan.
Ta keda invita pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 02 di Januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana catolico na Paradera.**
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Mena" lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.
Famia ta pidi disculpa cu si den nan momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia, amigo(a) of conocirnan.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 31 di December 2008 y 01 Januari 2009
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.


"Pueblo carga speranza
cu un cambio positivo ta na
caminda y un Gobierno nobo lo trece
trankilidad y prosperidad real"
Feliz anja nobo
Feliz año nuevo
Happy new year
Di Parlamentario
Sr. Otmar Oduber
Solo Aruba
AVP
Pasobra abo merece mihor!